

IC Recorder

Manual de instruções

IC RECORDER

ICD-B16/B26

©2004 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/



Informação

O VENDEDOR NÃO PODE, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, SER RESPONSABILIZADO POR DANOS DIRECTOS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS DE QUALQUER NATUREZA, NIEM POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE UM PRODUTO DEFEITUOSO OU PROVOCADAS PELA UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO.

Precauções

Sobre a alimentação

- O aparelho só funciona com 3 V DC. Utilize duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA).

Segurança

- Não utilize o aparelho quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a servir-se de qualquer veículo motorizado.

Manuseamento

- Não deixe o aparelho perto de fontes de calor ou em locais sob a luz solar directa, com poeiras excessivas ou sujeitos a choques mecânicos.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair sobre o aparelho, retire as pilhas e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Interferências

- Durante a gravação ou a reprodução, pode haver interferências no som se o aparelho estiver perto de uma fonte de alimentação CA, de uma lâmpada fluorescente ou de um telemóvel.
- Se, acidentalmente, um objecto, como um dedo, etc., raspar ou riscar o aparelho durante a gravação, esse ruído pode ficar gravado.

Manutenção

- Para limpar a parte de for a utilize um pano macio ligeiramente humedecido em água. Não utilize álcool, benzina ou diluente.

Mantenha os cartões de crédito com códigos magnéticos e os relógios de corda, etc., afastados do aparelho para evitar possíveis danos provocados pelo íman do altifalante.

Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este aparelho, consulte um agente Sony.

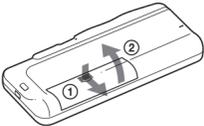
Recomendações sobre cópias de segurança

Para evitar riscos potenciais de perda de dados causada pelo funcionamento accidental ou mau funcionamento do gravador de IC, deve fazer uma cópia de segurança das mensagens que gravou, num gravador, etc.

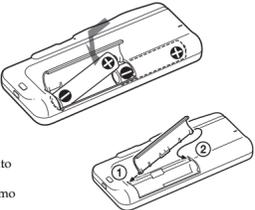
▶Começar

Passo 1: Colocar as pilhas

1 Faça deslizar a tampa para abrir o compartimento das pilhas.



2 Introduza duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) com a polaridade correcta e feche a tampa.



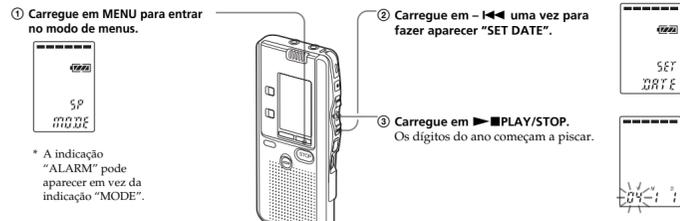
Se a tampa do compartimento das pilhas se soltar acidentalmente, monte-a como se mostra na ilustração.

Quando colocar as pilhas pela primeira vez ou depois do aparelho ter estado desligado durante um período de tempo prolongado, aparece o visor para acertar a data e a hora.

Passo 2: Acertar o relógio

Quando colocar as pilhas pela primeira vez ou depois do aparelho ter estado desligado durante um período de tempo prolongado, aparece o visor para acertar o relógio. Neste caso, prossiga desde o passo 2.

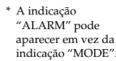
1 Aceder ao visor de programação do relógio.



① Carregue em **MENU** para entrar no modo de menus.

② Carregue em **←** uma vez para fazer aparecer "SET DATE".

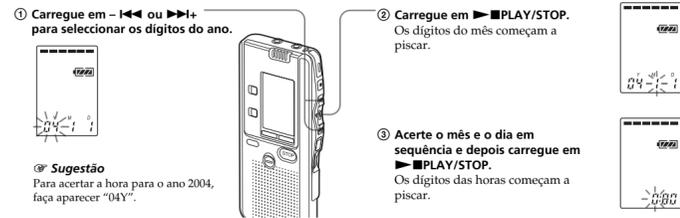
③ Carregue em **▶** para **PLAY/STOP**. Os dígitos do ano começam a piscar.



* A indicação "ALARM" pode aparecer em vez da indicação "MODE".



2 Acerte a data.



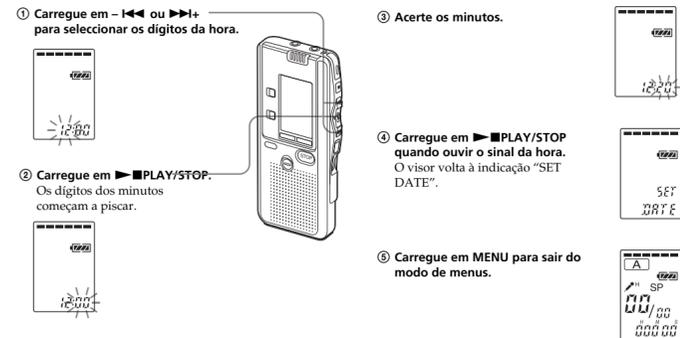
① Carregue em **←** ou **▶** para seleccionar os dígitos do ano.

② Carregue em **▶** para **PLAY/STOP**. Os dígitos do mês começam a piscar.

③ Acerte o mês e o dia em sequência e depois carregue em **▶** para **PLAY/STOP**. Os dígitos das horas começam a piscar.

☞ **Sugestão**
Para acertar a hora para o ano 2004, faça aparecer "04Y".

3 Acerte a hora.



① Carregue em **←** ou **▶** para seleccionar os dígitos da hora.

③ Acerte os minutos.

④ Carregue em **▶** para **PLAY/STOP** quando ouvir o sinal da hora. O visor volta à indicação "SET DATE".

⑥ Carregue em **MENU** para sair do modo de menus.

☞ **Sugestão**
Este aparelho não tem um interruptor para ligar/desligar. O visor aparece sempre.

▶Operações básicas

Gravar mensagens

Pode gravar um máximo de 99 mensagens em cada uma das duas pastas (A e B). Como a mensagem recém gravada é automaticamente acrescentada a seguir à última mensagem existente, pode começar a gravar rapidamente, sem ter de procurar o fim da última gravação.

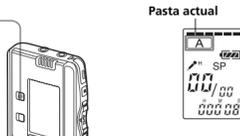
ex. Mensagem 1 Mensagem 2 Mensagem recém gravada Espaço em branco

Nota

Antes de fazer uma gravação muito longa, coloque pilhas novas e verifique o indicador das pilhas.

1 Seleccionar a pasta.

Carregue em **FOLDER** para fazer aparecer a pasta em que quer gravar as mensagens.



2 Começar a gravar.



① Carregue em **●REC/STOP**.

Indicador de memória restante

Sensibilidades do microfone

Modo de gravação

Número de mensagens de uma pasta

Contador*

Número de mensagem actual

Indicador OPR (acende-se a vermelho durante a gravação.)

② Fale para o microfone incorporado.

* Aparece o visor que seleccionou com o botão DISPLAY.

Não tem de continuar a carregar em **●REC/STOP** durante a gravação.

3 Parar a gravação.



▶ **PLAY/STOP**

MIC SENS

II PAUSE

STOP

Também pode parar de gravar carregando em STOP em vez de ●REC/STOP.

Carregue novamente em **●REC/STOP**. O aparelho pára no início da gravação actual.

Se não mudar de pasta depois de parar a gravação, quando voltar a gravar, irá fazê-lo na mesma pasta.

Para	Faça o seguinte
fazer uma pausa na gravação*	Carregue em II PAUSE . Durante a pausa na gravação, o indicador OPR pisca com uma luz vermelha e a indicação "PAUSE" pisca na janela do visor.

desactivar a pausa e retomar a gravação

Carregue em **II PAUSE** ou **●REC/STOP**. A gravação recomeça a partir desse ponto. (Para parar a gravação depois da pausa, carregue em STOP.)

ouvir a gravação actual

Carregue em **●REC/STOP** ou STOP para parar a gravação e depois carregue em **▶** para **PLAY/STOP**.

rever imediatamente a gravação actual

Carregue em **▶** para **PLAY/STOP** durante a gravação.

seleccionar a sensibilidade do microfone

Pode seleccionar a sensibilidade do microfone para ver as indicações abaixo carregando em MIC SENS. HIGH: Para gravar numa reunião ou num local sossegado e/ou espaçosos. LOW: Para gravar um ditado ou num local ruidoso.

* Cerca de uma hora depois de fazer uma pausa na gravação, a pausa na gravação é automaticamente desactivada e o aparelho volta ao modo de paragem.

Nota sobre a gravação

Se, durante a gravação, arranharr acidentalmente o aparelho com qualquer coisa, como o dedo, etc., esse ruído pode ficar gravado.

Tempo máximo de gravação

O tempo máximo de gravação de todas as pastas é o indicado abaixo. Pode gravar mensagens até ao máximo tempo de gravação numa única pasta.

Modo: SP* LP**

ICD-B16 5 h. 8h. 15 min.

ICD-B26 10 h. 16 h. 25 min.

(h.: horas/min.: minutos)

* SP: Modo de gravação normal (som mono)

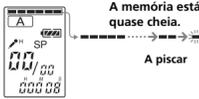
** LP: Modo de gravação longa (som mono)

Notas

- Para gravar com uma melhor qualidade de som, seleccione o modo SP. Para mudar de modo de gravação, consulte "Mudar o modo de gravação" no verso.
- Antes de fazer uma gravação muito longa, verifique o indicador da pilha.
- O tempo máximo de gravação e o número de mensagens que pode criar variam com as condições de utilização.
- Se gravar mensagens misturando os modos SP e LP, o tempo máximo de gravação situa-se entre os tempos máximos de gravação nos modos SP e LP.
- O sistema de gravação de IC obriga a que a unidade mínima de gravação tenha cerca de 9 segundos, pelo que pode ocorrer o seguinte:
 - No caso de uma mensagem for inferior à unidade mínima de gravação, a sua duração continuará a ser considerada como cerca de 9 segundos pelo que o tempo restante de gravação pode diminuir mais do que a duração real da mensagem.
 - No caso de uma mensagem ser maior do que a unidade mínima de gravação, o tempo restante de gravação pode diminuir mais do que o duração real da mensagem se não puder ser dividida pela unidade de gravação mínima com resto zero.
 - A soma do número do contador (tempo de gravação decorrido) e o tempo de gravação restante pode ser inferior ao tempo de gravação máximo do aparelho.

Indicador de memória restante

Durante a gravação, o indicador de memória restante diminui um a um.



Quando o tempo restante de gravação atingir os 5 minutos, a última indicação pisca. Quando o tempo restante de gravação atingir 1 minuto, o modo de visualização seleccionado e a indicação "REMAIN" piscam um a seguir ao outro no visor. Se a memória estiver cheia, a gravação pára automaticamente e a indicação "FULL" pisca automaticamente no visor e ouve-se um sinal de aviso. Para continuar a gravar, tem de apagar primeiro algumas mensagens.

Quando o tempo restante de gravação atingir os 5 minutos, a última indicação pisca. Quando o tempo restante de gravação atingir 1 minuto, o modo de visualização seleccionado e a indicação "REMAIN" piscam um a seguir ao outro no visor. Se a memória estiver cheia, a gravação pára automaticamente e a indicação "FULL" pisca automaticamente no visor e ouve-se um sinal de aviso. Para continuar a gravar, tem de apagar primeiro algumas mensagens.

Notas

- Se carregar em **●REC/STOP** quando a memória estiver cheia, a indicação "FUL" pisca com um som de alarme. Apague algumas das mensagens antes de recomeçar a gravar.
- Se carregar em **●REC/STOP** depois de ter gravado 99 mensagens, a indicação "FULL" pisca com um som de alarme. Selecciona outra pasta ou apague algumas das mensagens.

Começar automaticamente a gravar em resposta ao som - Função VOR avançada (só no modelo ICD-B26)

Se a função VOR (gravação accionada por voz) estiver regulada para ON no menu, a gravação começa logo que o gravador detecta som. (a indicação "VOR" aparece no visor.) A gravação é interrompida quando não se ouve som (a indicação "VOR PAUSE" pisca no visor.)

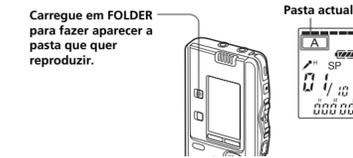
Nota

O som ambiente afecta a função VOR. Regule MIC SENS para HIGH ou LOW. Se a gravação não ficar boa depois de ter alterado a sensibilidade do microfone ou se for fazer uma gravação muito importante, regule VOR para OFF.

Reproduzir mensagens

Quando reproduzir uma mensagem previamente gravada, comece a partir do Passo 1. Quando reproduzir uma mensagem que acabou de gravar, comece a partir do Passo 3.

1 Seleccionar a pasta.

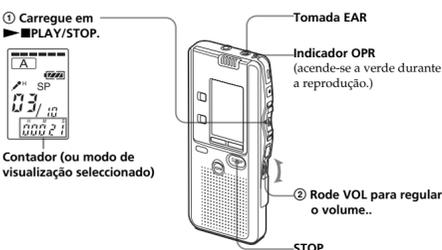


2 Seleccionar o número da mensagem.



* Aparece o visor que seleccionou com o botão DISPLAY (consulte o lado inverso).

3 Começar a reprodução.



① Carregue em **▶** para **PLAY/STOP**.

Tomada EAR

Indicador OPR (acende-se a verde durante a reprodução.)

② Rode VOL para regular o volume..

STOP

Depois de ter ouvido uma mensagem, o aparelho pára no início da mensagem seguinte. Se a função de reprodução contínua estiver regulada para "ON" (consulte o lado inverso), o aparelho pára depois de reproduzir todas as mensagens de uma pasta. Depois de ter reproduzido a última mensagem de uma pasta, o aparelho pára no princípio da última mensagem.

Para ouvir em privado

Ligue um auricular ou uns auscultadores (não fornecidos) à tomada EAR. O altifalante do aparelho desliga-se automaticamente. Se ligar os auscultadores, obtém som apenas do canal da esquerda. Se ouvir interferências, limpe a ficha dos auscultadores.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
parar no início da mensagem actual	Carregue em STOP.
parar na posição actual (Função de Pausa na reprodução)*	Carregue em ▶ para PLAY/STOP . Para retomar a reprodução a partir desse ponto, carregue novamente em ▶ para PLAY/STOP .
voltar ao início da mensagem actual	Carregue em ← uma vez.
saltar para a mensagem seguinte	Carregue em ▶▶ uma vez.
voltar às mensagens anteriores/saltar para as mensagens seguintes	Carregue em ←← ou ▶▶ várias vezes. (No modo de paragem, carregue sem soltar no botão para saltar as mensagens uma a uma.)

* Também pode fazer uma pausa na reprodução carregando em **II PAUSE** em vez de **▶** para **PLAY/STOP**. O indicador OPR pisca com uma luz verde. Passada uma hora, o aparelho pára permanecendo na posição de reprodução actual.

Reproduzir uma mensagem várias vezes — Reprodução repetitiva

Durante a reprodução, carregue em **▶▶** para **PLAY/STOP** durante mais de um segundo.

"C" aparece e a mensagem seleccionada é reproduzida repetidamente.

Para retomar a reprodução normal, carregue novamente em **▶▶** para **PLAY/STOP**. Para parar a reprodução, carregue em STOP.

Ouvir o início de cada mensagem — Reprodução com varrimento

Com o aparelho parado, carregue em **▶▶** para **PLAY/STOP** durante mais de um segundo.

A indicação "SCAN" aparece no visor e ouve os primeiros 5 segundos de cada mensagem da pasta seleccionada. Quando localizar a mensagem desejada, carregue em **▶▶** para **PLAY/STOP**. Ouvirá a mensagem até ao final.

Ouvir as mensagens de uma pasta todas de seguida — Reprodução contínua

Pode seleccionar o modo de reprodução contínua com CONT no menu. Se programar CONT para ON, pode ouvir todas as mensagens de uma pasta sem parar.

Procurar para a frente/ para trás durante a reprodução (Marca de indexação/Revisão)

Para procurar para a frente, carregue sem soltar **▶▶▶** durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução. Para procurar para trás, carregue sem soltar **←←←** durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução.

Se carregar sem soltar em **▶▶▶** ou **←←←** durante mais de 10 segundos, o aparelho começa a procurar a uma velocidade maior. Nos primeiros 10 segundos de indexação/revisão, pode ouvir o som da reprodução. Se procurar a uma velocidade mais alta, o som da reprodução não se ouve. Durante a indexação/revisão, o contador aparece independentemente da definição do modo de visualização.

☞ Sugestão

Quando a reprodução rápida chegar ao fim da última mensagem, a indicação "END" pisca 3 vezes. (Não se ouve o som da reprodução.) Se continuar a carregar em **←←←** enquanto "END" estiver a piscar, as mensagens são reproduzidas rapidamente e a reprodução normal começa no ponto em que soltar o botão.

Quando "END" parar de piscar e o indicador OPR se apagar, o aparelho pára no início da última mensagem. Se a última mensagem for comprida e quiser começar a reprodução numa parte mais perto do fim, continue a carregar sem soltar em **▶▶▶** para reproduzir a mensagem até ao fim e depois carregue em **←←←** com "END" a piscar para voltar ao ponto desejado.

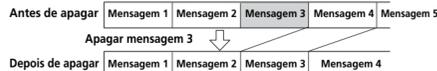
(Se a mensagem não for a última, vá para o início da mensagem seguinte e reproduza para trás até ao ponto desejado.)

Apagar mensagens

Pode apagar as mensagens gravadas uma a uma, ou todas as mensagens de uma pasta de uma só vez. Depois de apagar uma gravação não pode recuperá-la.

Apagar mensagens uma a uma

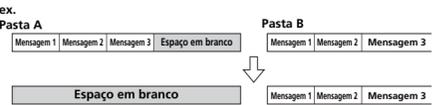
Quando se apaga uma mensagem, as restantes avançam e são renumeradas, para que não haja espaços em branco entre elas.



As restantes mensagens são renumeradas.

- Carregue em ERASE quando ouvir a mensagem que quer apagar ou carregue em ERASE durante mais de 1 segundo com o aparelho parado.** Ouve um sinal sonoro e o número da mensagem e a indicação "ERASE" aparecem a piscar; os primeiros e últimos 5 segundos da mensagem são reproduzidos 10 vezes.
- Carregue em ERASE enquanto ouve a mensagem.** A mensagem é apagada e as restantes são renumeradas. (Se, por exemplo, apagar a mensagem 3, a mensagem 4 é renumerada como Mensagem 3. Quando acabar de apagar, o aparelho pára no princípio da mensagem seguinte.)

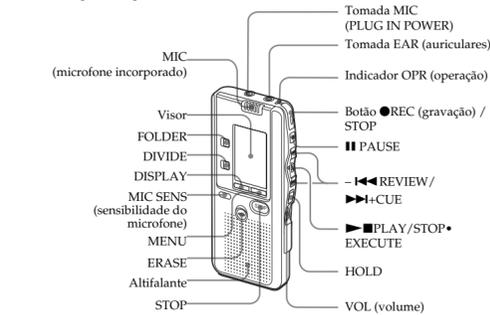
Apagar todas as mensagens de uma pasta



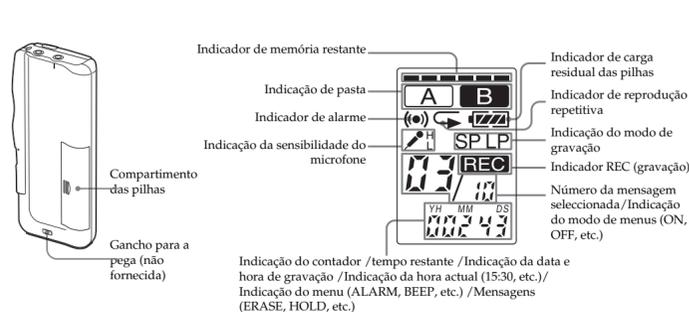
- Carregue em FOLDER para seleccionar a pasta que quer apagar.**
- Carregando sem soltar STOP, carregue em ERASE durante mais de 1 segundo.** A indicação "ALL ERASE" pisca durante 10 segundos.
- Com o visor a piscar, carregue em ERASE.**

Índice das peças e controlos

Unidade principal



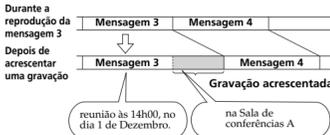
Parte de trás



►Modos de gravação

Adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada

Pode adicionar uma gravação à mensagem que está a ouvir. A gravação adicionada é inserida a seguir à mensagem actual e passa a fazer parte dela.

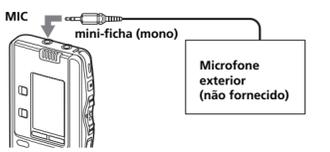


- Durante a reprodução, carregue em ●REC/STOP durante mais de 1 segundo.** O indicador REC aparece e "ADD" pisca três vezes no visor. O indicador OPR acende-se com uma luz vermelha. A nova gravação é adicionada ao fim da mensagem actual.
- Carregue em ●REC/STOP ou STOP para parar a gravação.**

Gravar com um microfone exterior ou com outro equipamento

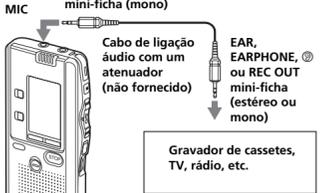
- Ligue um microfone do tipo 'plug in power' ou outro equipamento à tomada MIC (PLUG IN POWER).**

Quando gravar com um microfone exterior



Se ligar um microfone exterior, desactiva automaticamente o microfone do aparelho. Se ligar um microfone do tipo 'plug in power', esse microfone recebe energia automaticamente do gravador de IC.

Quando gravar com outro equipamento



- Siga os passos de "Gravar mensagens" para gravar mensagens.**

Notas

- As fichas têm de estar bem ligadas.
- Recomendamos que faça um teste de gravação para verificar as ligações e controlo do volume.
- Se ligar equipamento de outro fabricante, consulte o manual de instruções desse equipamento.

Começar automaticamente a gravar em resposta ao som – Função VOR avançada (só no modelo ICD-B26)

VOR ON: A função VOR (gravação accionada por voz) está activada. A gravação começa quando o gravador detecta som e pára quando se deixa de ouvir som, eliminando a gravação da secção sem som.

VOR OFF: A função VOR é desactivada. Selecciona-se a gravação normal.

- Carregue em MENU para entrar no modo de menus.**
- Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para que apareça "VOR" e depois carregue em ▶▶▶PLAY/STOP.** "OFF (ou ON)" começam a piscar.
- Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar "ON" ou "OFF" e depois carregue em ▶▶▶PLAY/STOP.** A programação está completa.
- Carregue em MENU para sair do modo de menus.**

►Outras funções

Dividir uma mensagem em duas/ combinar mensagens

Pode dividir uma mensagem ou combinar mensagens.

- Pode dividir uma mensagem em duas durante a gravação/reprodução de mensagens.
- Pode combinar mensagens no modo de paragem.

Nota

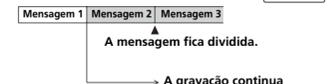
Devido ao sistema de gravação de um gravador de IC, pode não ser possível dividir ou combinar mensagens em alguns casos (consulte "Resolução de problemas").

Dividir uma mensagem

Pode dividir uma mensagem durante a gravação ou reprodução, de modo a que a mensagem fique dividida em duas e o novo número de mensagem seja adicionado à mensagem dividida. Se dividir uma mensagem, pode localizar facilmente o ponto que quer ouvir, quando estiver a fazer uma gravação longa, como uma reunião. Pode dividir mensagens até que o número total de mensagens na pasta seja 99.

Durante a gravação ou reprodução de uma mensagem, carregue em DIVIDE no ponto em que quer dividir.

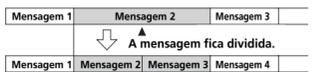
- Se carregue em DIVIDE durante a gravação:** O novo número de mensagem é adicionado na altura em que carregou no botão; o novo número de mensagem pisca durante 3 segundos. A mensagem fica dividida em duas, embora ambas sejam gravadas sem interrupção.



☞ Sugestão

Pode dividir uma mensagem durante a pausa na gravação.

- Se carregue em DIVIDE durante a reprodução:** A mensagem fica dividida em duas na altura em que carregou no botão; o novo número de mensagem pisca durante 3 segundos. Os números das mensagens seguintes aumentam um algarismo.



☞ Sugestão

Pode dividir uma mensagem depois de fazer uma pausa na reprodução, carregando em II PAUSE.

Para ouvir a mensagem dividida Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para ver o número da mensagem, visto que cada mensagem dividida tem o seu próprio número.

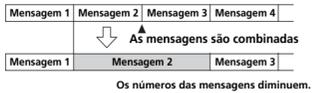
☞ **Para reproduzir as mensagens divididas continuamente** Selecciona-se ON para CONT no menu como se descreve em "Reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta".

Notas

- Se foram gravadas 99 mensagens numa pasta, não pode dividir uma mensagem. Nesse caso, antes de dividir uma mensagem, reduza o número de mensagens para 98 ou menos, apagando as mensagens desnecessárias ou movendo algumas das mensagens para outra pasta.
- Se dividir uma mensagem com uma programação de alarme, a referida programação só se mantém na mensagem dividida anteriormente.

Combinar mensagens

Pode combinar duas mensagens numa só.



No modo de paragem, execute os passos descritos abaixo:

- Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para ver o número da segunda das duas mensagens que quer combinar.**
- Carregue sem soltar DIVIDE e ERASE durante mais de 1 segundo.** A indicação "CMB" (combinar) pisca durante 10 segundos.
- Carregue em ERASE enquanto o visor estiver a piscar.** As duas mensagens são combinadas numa só e as mensagens são renumeradas como se mostra na figura acima.

Para cancelar o apagamento Carregue em STOP antes do passo 3.

- Notas sobre como dividir e combinar mensagens** Quando estiver a gravar com um gravador de IC, podem ocorrer as situações descritas abaixo devido às limitações do sistema, o que não significa que se trate de uma avaria.
- A divisão ou combinação frequente de mensagens pode impossibilitar a unidade de dividir ou combinar mensagens.
 - Não pode dividir uma mensagem no primeiro ou no último segundo.
 - Depois de combinar mensagens, a última programação de alarme da mensagem é apagada.
 - Não pode combinar mensagens de diferentes modos de gravação.

Mover mensagens para outra pasta — Função Mover

Pode mover as mensagens gravadas para outra pasta.

Exemplo: Mover a mensagem 3 da pasta A para a Pasta B

- Reproduza a mensagem que quer mover.**
- Reproduza a mensagem e carregue em FOLDER para fazer piscar a indicação da pasta para onde quer mover a mensagem (neste caso B).** Os primeiros e últimos 5 segundos da mensagem são reproduzidos 10 vezes ao mesmo tempo que a indicação de pasta e "MOVE" pisca.
- Carregue em ▶▶▶PLAY/STOP.** A mensagem é movida para a pasta de destino. As mensagens são ordenadas pela data e hora de gravação.

Para deixar de mover a(s) mensagem(ns) Carregue em STOP antes do passo 3.

Nota

A função Mover não duplica a mensagem na outra pasta. Quando mover uma mensagem para outra pasta, apaga essa mensagem da pasta onde ela se encontrava.

Ouvir uma mensagem à hora pretendida com um alarme

Pode fazer soar um alarme e começar a ouvir uma mensagem seleccionada à hora que quiser.

- Utilize FOLDER e -◀◀/▶▶▶ para seleccionar a pasta e a mensagem que quer reproduzir.**
- Entre no modo de programação do alarme.**
 - Carregue em MENU.** O aparelho entra no modo de menu e aparece a indicação "ALARM OFF". (Se aparecer "ALARM ON" é porque o alarme foi programado. Se não quiser alterar a programação, carregue em MENU e saia do modo de menu.)
 - Carregue em ▶▶▶PLAY/STOP.** A indicação "OFF" começa a piscar.
 - Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para que "ON" fique a piscar.**
 - Carregue em ▶▶▶PLAY/STOP.** A indicação "DATE" aparece a piscar no visor.
- Acerte a data do alarme.** **Para reproduzir na data desejada** (a mensagem será ouvida sempre à mesma hora, no mesmo dia, todos os anos, até ser apagada)
 - Carregue em ▶▶▶PLAY/STOP quando "DATE" começar a piscar.** Os dígitos do mês começam a piscar. **Nota** Não pode programar um alarme para um ano específico. Aparece a indicação "- Y 1M 1D".
 - Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar os dígitos do mês e carregue em ▶▶▶PLAY/STOP.** Os dígitos do dia começam a piscar.
 - Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar os dígitos do dia.**

Para ouvir uma vez por semana Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar o dia da semana.

Para ouvir à mesma hora todos os dias Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar "DAILY".

- Carregue em ▶▶▶PLAY/STOP.** Os dígitos das horas começam a piscar.

- Acertar a hora do alarme.**
 - Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar os dígitos das horas e carregue em ▶▶▶PLAY/STOP.** Os dígitos dos minutos começam a piscar.
 - Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar os dígitos dos minutos e carregue em ▶▶▶PLAY/STOP.**

- Carregue em MENU para sair do modo de menu.**

A indicação "04" aparece quando se selecciona o número da mensagem com programação de alarme. À hora programada, o alarme toca durante cerca de 10 segundos e ouve-se a mensagem seleccionada. Durante a reprodução, a indicação "ALARM" pisca no visor.

Quando a reprodução terminar, o aparelho pára automaticamente no início dessa mensagem.

A indicação "04" aparece quando se selecciona o número da mensagem com programação de alarme. À hora programada, o alarme toca durante cerca de 10 segundos e ouve-se a mensagem seleccionada. Durante a reprodução, a indicação "ALARM" pisca no visor.

Quando a reprodução terminar, o aparelho pára automaticamente no início dessa mensagem.

Para voltar a ouvir a mensagem Carregue em ▶▶▶PLAY/STOP. A mensagem volta a ser reproduzida desde o princípio.

Para cancelar a programação do alarme antes de começar a reprodução Carregue em STOP enquanto o alarme estiver a tocar. Para parar mesmo que a função HOLD esteja activada.

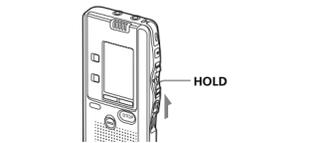
Notas

- Não pode programar o alarme se o relógio não estiver certo ou se não houver nenhuma mensagem no ficheiro seleccionado (o aparelho não entra no modo de programação do alarme se carregue em MENU no passo 2).
- Se tentar programar o alarme para ouvir uma mensagem a uma hora previamente escolhida para outra mensagem, a indicação "PRE SET" aparece no visor, impedindo que sejam feitas novas programações.
- Se chegar a hora do alarme tocar enquanto estiver a ouvir outra mensagem com alarme, a reprodução pára e ouve a nova mensagem.
- Se chegar a hora do alarme tocar durante uma gravação, o alarme toca durante 10 segundos depois de acabar a gravação e a reprodução começa. A indicação "04" pisca quando chega a hora do alarme tocar.
- Se, durante uma gravação, chegar a hora de tocar mais do que um alarme, só será ouvida a primeira mensagem.
- Se chegar a hora do alarme tocar e o aparelho estiver no modo de menu, o alarme toca e o modo de menu é cancelado.
- Se apagar uma mensagem com um alarme programado, cancela a programação do alarme.
- Se dividir uma mensagem com alarme de reprodução, a reprodução pára no ponto em que dividiu a mensagem.
- Se combinar mensagens com alarme de reprodução, a programação de alarme é cancelada.
- Pode regular o volume da reprodução com o controlo VOL.
- Se chegar a hora do alarme tocar durante uma desgravação, o alarme toca durante 10 segundos depois de acabar a desgravação e a reprodução começa.
- A programação do alarme não fica cancelada depois do alarme ter tocado. Consulte como cancelar a programação do alarme.

Para cancelar a programação do alarme ou alterar a hora do alarme

- Selecione a mensagem com o alarme programado para ser ouvida e carregue em MENU. Aparece a indicação "ALARM ON".
- Carregue em ▶▶▶PLAY/STOP para que "ON" comece a piscar.
- Para cancelar a programação do alarme:** Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para que "OFF" comece a piscar e carregue em ▶▶▶PLAY/STOP. **Para alterar a data e a hora do alarme:** Carregue em ▶▶▶PLAY/STOP. Quando aparecer a data do alarme, siga os passos 3 a 5 para alterar a data e a hora do alarme.
- Carregue em MENU para sair do modo de menu.

Impedir o funcionamento accidental — Função HOLD



Empurre o interruptor HOLD na direcção da seta. Aparece "HOLD" a piscar três vezes, a indicar que todas as funções das teclas estão bloqueadas. Para cancelar a função HOLD, basta empurrar o interruptor HOLD na direcção oposta.

Nota

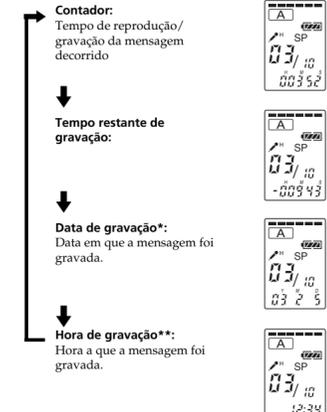
Se activar a função HOLD durante a gravação, cancela-a antes de parar a gravação.

☞ Sugestão

Mesmo que a função HOLD esteja activada, pode parar o alarme. Para parar o alarme ou a reprodução, carregue em STOP.

Seleccionar o modo do visor

Pode seleccionar o modo do visor para os modos de paragem, gravação e reprodução. (Se não utilizar o aparelho durante mais de 3 segundos no modo de paragem, o visor mostra a hora actual, independentemente da programação do modo.) Sempre que carregue em DISPLAY, o visor muda da forma seguinte:



- * Se não tiver acertado o relógio, aparece a indicação "-Y-M-D".
- ** Se não tiver acertado o relógio, aparece a indicação "--:--".

Para desligar o visor Este aparelho não tem um interruptor para ligar/desligar. O visor está sempre visível mas isso não tem quase influência na duração da pilha. Para desligar o visor, empurre o interruptor HOLD na direcção indicada pela seta, no modo de paragem. A indicação "HOLD" pisca três vezes e o visor desliga-se. Para ligar o visor, empurre o interruptor HOLD na direcção oposta.

Desligar o sinal sonoro

BEEP ON: Ouve-se um sinal sonoro para indicar que a operação foi aceite.

BEEP OFF: Não se ouve nenhum sinal sonoro, à excepção do alarme e do temporizador.

- Carregue em MENU para entrar no modo de menu.**
- Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para ver "BEEP ON (ou OFF)" e carregue em ▶▶▶PLAY/STOP.** "ON (ou OFF)" pisca no visor.
- Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar "ON" ou "OFF" e carregue em ▶▶▶PLAY/STOP.** A programação está completa.
- Carregue em MENU para sair do modo de menu.**

Mudar de modo de gravação

SP: Pode gravar com melhor som (som mono). LP: Pode gravar durante mais tempo (som mono).

- Carregue em MENU para entrar no modo de menus.**
- Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para fazer aparecer "MODE" e carregue em ▶▶▶PLAY/STOP.** A indicação "SP (ou LP)" pisca.
- Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar "SP" ou "LP" e carregue em ▶▶▶PLAY/STOP.** A programação está completa.
- Carregue em MENU para sair do modo de menus.** O modo de gravação seleccionado aparece.

Reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta

CONT ON: Pode reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta.

CONT OFF: A reprodução pára no fim de cada mensagem.

- Carregue em MENU para entrar no modo de menu.**
- Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para ver "CONT" e carregue em ▶▶▶PLAY/STOP.** "OFF (ou ON)" pisca no visor.
- Carregue em -◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar "ON" ou "OFF" e carregue em ▶▶▶PLAY/STOP.** A programação está completa.
- Carregue em MENU para sair do modo de menu.**

Características técnicas

- Meio de gravação Memória flash incorporada, gravação mono
 - Tempo de gravação ICD-B16: SP: 5 horas LP: 8 horas e 15 minutos ICD-B26: SP: 10 horas LP: 16 horas e 25 minutos
 - Intervalo de frequências 160 Hz - 3 300 Hz
 - Altifalante aprox. 3,2 cm de diâmetro
 - Potência de saída 250 mW
 - Entradas/Saídas
 - *Tomada para auricular (minitomada), para auriculares/auscultadores de 8 - 300 ohms
 - *Tomada para microfone (minitomada, mono) "Plug in power" Nível mínimo de entrada 0,6 mV Microfone com impedância de 3 kilohms ou inferior
 - Requisitos de energia Duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) 3 V CC
 - Dimensões (a/l/p) (não incl. peças e controlos salientes) 44,5 × 105,3 × 14,0 mm
 - Peso (incl. pilhas) 69 g
 - Accesórios fornecidos Pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) (2) (S6 para o modelo dos Estados Unidos)
 - Accesórios opcionais Microfone com condensador Electret - ECM-C10, ECM-DM5P, ECM-Z60 Cabo de ligação áudio RK-G64HG (excluindo a Europa)
- Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.
- Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.